

SM 101



*Brugs- & vedligeholdelsesvejledning
User's & Maintenance guide
Gebrauchs- und Pflegeanleitung*

Congratulations on your new Skovby furniture

Skovby

In the course of more than 70 years, Skovby has become one of the leading manufacturers of complete dining rooms in Europe. Skovby is known throughout the world for the timeless design, unique functions and fine workmanship of its furniture.

Craftmanship

Traditional craftsmanship still forms the basis of each piece of Skovby furniture, so you can be confident that you are getting the very best of Danish furniture tradition and design.

Wood is an appealing material, among other things because of the beautiful and individual structures created by nature. Consequently, minor differences in colour and texture should not be regarded as defects, but be perceived as unique and individual. Not two pieces of furniture are 100% identical.

Environment

Skovby continually searches for new methods for the production of environmental furniture.

Therefore your new furniture affects nature as little as possible as only the beautiful visible surfaces are made of slowly growing precious wood. The surface treatment and the eco-friendly inner wood, of veneered products, conform with the strictest European standards. This means that you can dispose of the furniture almost without polluting nature when the furniture eventually reaches the end of its life cycle.

Contact

If you need further information regarding the product please visit our website www.skovby.com

Wheels are mounted underneath one side of the table to make it easy to move. Lift a little at the edge over the drawer and push. ONLY MOVE THE TABLE IN CLOSED CONDITION AS ON PHOTO!



Reversible with a wooden surface on one side and a heat resistant steel surface on the other.

When the tabletop is unfolded the support MUST be turned in place under the top immediately BEFORE USING THE TABLE.



Levellers underneath the table for adjustment.

Before folding down the tabletop be sure to turn the supports ALL THE WAY BACK into the starting position.



When both sides of the tabletop are unfolded the supports ON BOTH SIDES of the table. MUST be turned in place under the tops immediately BEFORE USING THE TABLE.



Lots of storage room in the fancy drawer of the furniture. Pull-out with 2 height adjustable, chromed wire shelves with movable supporters.



Excellent storage under the reversible top. Incl. a hidden compartment.



Cut-out that makes it easy for you to open the drawer and gives space for your hand when the table is moved.

Træ - et naturmateriale

Træ er et levende materiale også efter, det er fældet - og det påvirkes af luftens fugtighed og temperatur. Desuden påvirkes træets farve af lys. Vær derfor opmærksom på følgende:

a) Fugt er møblets værste fjende. Spildes der væske på bordet, bør det aftørres omgående. Møblet er kun beregnet til indendørs brug og bør altid være anbragt i lokaler med normal temperatur og fugtighed (16-30 grader C og 40-70% luftfugtighed). Anbring ikke bordet direkte mod radiatorer eller varmeblæsere. Beskyt bordoverflade mod skarpe, fugtige og varme genstande.

b) Hvis bordet står direkte i sollys, bør De vende det jævnligt, så det bliver ensartet påvirket af lyset. Undgå at placere genstande som fx vaser og lysestager i længere tid ad gangen på det samme sted, da det giver lyspletter. Træsiden af den vendbare plade, bør udsættes for lige så meget lys som bordpladen, hvis De ønsker at bevare træet i samme farve. Den vendbare midterplade kan have en mindre niveau forskydning i forhold til rammen.

Vedligeholdelse

Daglig rengøring foretages med en i vand hårdt opvredet klud, efterfulgt af aftørring med en tør, ren klud. Særligt snavsede overflader kan rengøres med en klud hårdt opvredet i sæbevand (få dråber opvaskemiddel pr. liter vand). Bordet aftørres med en tør, ren klud. Den rustfri overflade rengøres med almindelig vinduesrens eller stålrens.

Wood - a natural product

Wood is a living material, also after the tree has been felled, and it is affected by the humidity of the air and the temperature. Likewise, the colour of the wood may change due to the influence of light. Consequently, the following should be observed:

a) Moisture is the worst enemy of furniture. Any spilt liquid on furniture should be wiped up immediately. The furniture is intended only for indoor use and should always be placed in rooms with normal temperature and humidity (16-30 degr. C and a humidity of 40-70%) Do not place the furniture directly against radiators or hot-air blowers. Protect the surface of the table from hot, humid and sharp objects.

b) If the table is placed in direct sun light you should turn it on a regular basis to achieve an even influence of the light. Avoid placing objects like e.g. vases and candle sticks at the same location for a lengthy period as this will leave light spots. The wooden side of the turnable top should be exposed to as much light as the table top if you want the wood to remain the same colour. The turnable center-top may have a minor variation in level towards the frame.

Maintenance

Daily cleaning is performed with a cloth firmly wrung in clean water. Subsequently, wipe with a dry, clean cloth. Dirty surfaces can be cleaned with a cloth firmly wrung in soapy water (few drops of washing-up liquid per litre water). Wipe the furniture afterwards with a dry, clean cloth. The stainless steel surface can be cleaned with an ordinary glass cleaner or steel cleaner.

Holz - ein Naturmaterial

Holz ist ein lebendiges Material - auch nachdem der Baum gefällt worden ist - und es wird von der Luftfeuchtigkeit und Temperatur beeinflusst. Ausserdem wird die Farbe des Holzes vom Licht beeinflusst. Seien Sie deshalb auf Folgendes aufmerksam:

a) Feuchtigkeit ist der schlimmste Feind der Möbel. Wird eine Flüssigkeit auf einem Möbel verschüttet, ist diese sofort aufzuwischen. Das Möbel ist nur für Innengebrauch gefertigt und ist immer in Räumen mit normaler Temperatur und Feuchtigkeit (16-30 Grad C und 40-70% Luftfeuchtigkeit) zu benutzen. Das Möbel nicht direkt neben Wärmebläsern oder Heizkörpern anbringen. Die Oberfläche ist gegen heiße, feuchte und scharfe Gegenstände zu schützen.

b) Wenn der Tisch in direktem Sonnenlicht steht, muss er häufig gedreht werden, damit er vom Licht gleichmäßig beeinflusst wird. Gegenstände wie z.B. Vasen und Kerzenhalter dürfen nicht lange auf derselben Stelle stehen, da dies helle Flecke verursacht. Die Holzseite der umklappbaren Platte muss derselben Menge Licht wie die Tischplatte ausgesetzt werden um die gleiche Farbe beizubehalten. Ein kleinerer Höhenunterschied zwischen der umklappbaren Platte und dem Tischrahmen ist nicht auszuschließen.

Pflege

Tägliche Reinigung ist mit einem in reinem Wasser hart ausgewrungenen Lappen vorzunehmen. Danach mit einem trockenen, reinen Lappen abwischen. Schmutzige Oberflächen lassen sich mit einem in Seifenwasser hart ausgewrungenen Lappen reinigen (1 TL Spülmittel pro Liter Wasser). Den Tisch nachher mit einem trockenen, reinen Lappen abwischen. Die Edeltahloberfläche mit normalem Glasreiniger oder Stahlreiniger reinigen.